



www.ftemaximal.com
ftemaximal@ftemaximal.com

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida ó accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE Maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantie ses produits durant un période maximum de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, que doit coïncider avec celle qui figure sur ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE Maximal en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalkaufbeleg beigefügt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTEmaximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

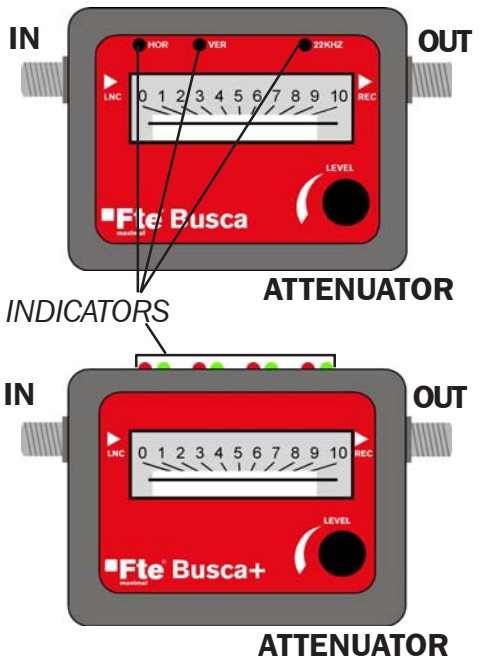
Condizioni di Garanzia

- Tutti i prodotti FTE Maximal sono coperti da 2 anni di garanzia.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- La garanzia copre solo ed esclusivamente per la sostituzione dei pezzi difettosi.
- La garanzia non si applica in caso di uso improprio o modifiche del prodotto senza l'autorizzazione del produttore.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE Maximal.

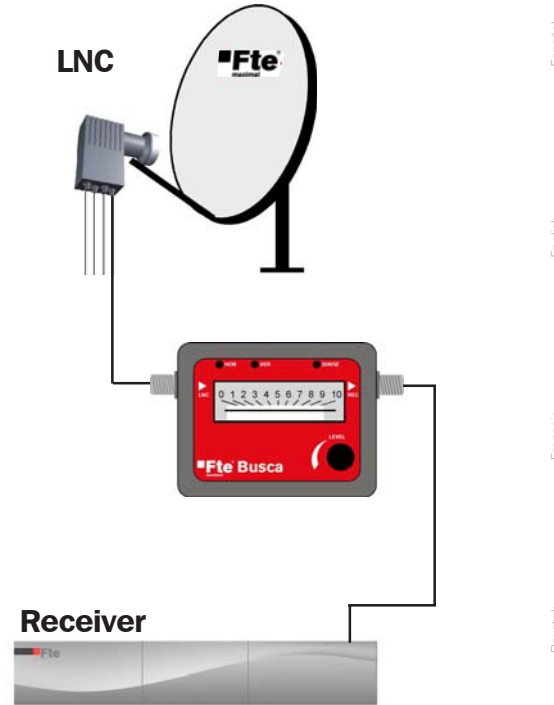
Condições de Garantia

- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE Maximal em vigor.

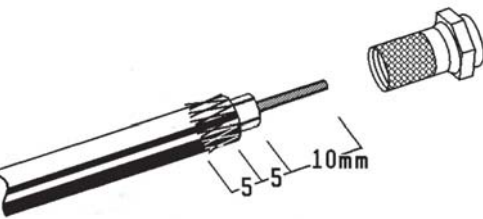
Conexiones / Connections / Connexions
Anschlüsse / Connessioni / Ligações



Ejemplos de Instalación / Installation Examples / Installation exemple
Installations Beispiel / Esempio d'installazione / Exemplo de instalação



Montaje conector F / F connector mounting
Montage connecteur F / Montage des F-Steckers
Montaggio connettore F / Colocação da Ficha F



La conexión del BUSCA/BUSCA+ se realiza entre la LNC y el receptor de satélite. Una vez encendido el receptor asegurarse que el BUSCA/BUSCA+ recibe alimentación encendiéndose alguno de los LEDs detectores. A partir de este momento puede empezar la búsqueda del satélite, la aguja del sensor y el zumbido le ayudan al apuntamiento. A medida que se va afinando el apuntamiento puede ajustarse el atenuador disponible para que la señal medida esté en un rango de nivel superior.

Es recomendable que la búsqueda se realice utilizando la polaridad vertical, puesto que el BUSCA/BUSCA+ consume menos potencia.

BUSCA/BUSCA+ connection is done between LNC and satellite receiver. Once receiver is on, be sure finder receives voltage and one led, at least, is ON. In this moment satellite search can start, buzzer and needle help in signal detection and pointing antenna. To get fine adjust to maximum, play with attenuator to get highest signal received.

It's recommended to use Vertical polarization while searching due to lower power consumption in this mode.

La connexion du BUSCA/BUSCA+ s'effectue entre la LNC et le récepteur de satellite. Une fois le récepteur allumé, assurez-vous que le BUSCA/BUSCA+ est bien alimenté en observant les LEDs de detections. Dès lors, vous pouvez commencer la recherche du satellite, l'aiguille du détecteur ainsi que son buzzer vous aideront au pointage de l'antenne. Au fur et à mesure que le pointage s'affine, vous pourrez régler l'atténuateur prévu à cet effet afin que le signal mesuré soit sur une échelle de niveau supérieur.

Il est préférable de réaliser la recherche sur la polarité verticale, ainsi le BUSCA/BUSCA+ consommera moins de puissance sur le signal et sera plus précis.

Bitte schalten Sie den Receiver komplett aus, bevor Sie das Signalmeter, wie auf dem Beispiel zusehen ist, anschließen. Dies ist wichtig, um Kurzschlüsse und die Gefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schalten Sie anschließen den Receiver ein und achten Sie darauf, dass die LED für die Anzeige der vertikalen Schaltspannung leuchtet.

Dies ist erforderlich, bevor Sie einen Satelliten suchen.

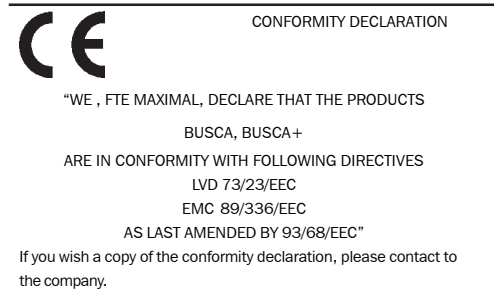
Passen Sie mit dem Dämpfungsregler die Anzeige der Signalstärke an, wenn diese das Maximum erreicht. Auf diese Weise können Sie das Maximum für die gefundene Satellitenposition einstellen.

Il BUSCA/BUSCA+ viene inserito tra il LNC ed il ricevitore satellitare. Se il decoder è acceso confermare che la tensione arriva correttamente al BUSCA/BUSCA+ controllando l'illuminazione delle spie. Se è stato alimentato si può cominciare a puntare la parabola con l'aiuto del buzzer e del indicatore di potenza. L'attenuatore si può regolare per consentire un livello di segnale in un margine superiore.

Si consiglia di usare il BUSCA/BUSCA+ con la polarità verticale. In questo modo il consumo di potenza del Satellite Finder sarà più basso.

A conexão do BUSCA/BUSCA+ realiza-se entre o LNB e o receptor de satélite. Uma vez ligado o receptor, assegure-se que o BUSCA/BUSCA+ recebe alimentação e pelo menos um LED está iluminado. A partir deste momento pode iniciar-se a procura do satélite, a agulha do sensor e o som ajudam à orientação. Para obter a afinação máxima, pode ajustar-se o atenuador disponível para obter o melhor sinal.

É recomendável que a procura se realize utilizando a polaridade vertical, uma vez que o BUSCA/BUSCA+ consome menos potência.



Configuración Tensión y Tonos 22 KHz
22 KHz Tone and voltage configuration
Configuration de la tension et du ton de 22KHz
22 KHz Signal und Schaltspannung
Configurazione Alimentazione e Tono 22 KHz
Configuração Tensão e Tonos 22 KHz

BUSCA:

	0 KHz	22 KHz
13 VDC		
18 VDC		

BUSCA+:

	0 KHz	22 KHz
13 VDC		
18 VDC		

+

	OPT A	OPT B
SAT A		
SAT B		